

Chi beve solo acqua ha
un segreto da
nascondere.

Who drinks only water
has a secret to hide.

(Charles
Baudelaire)


COSMOPOLITAN
HOTELS GROUP

AMERICAN BAR LE VELE


TOMBOLO
TALASSO & BEACH RESORT



Caffè Coffee

Caffè espresso Espresso coffee	€3,00
Caffè decaffeinato Decaffeinated coffee	€3,00
Caffè d'orzo Barley coffee	€3,00
Caffè Marocchino Morrocan coffee	€3,00
Ginseng Ginseng	€3,00
Caffè americano American coffee	€4,00
Cappuccino Cappuccino	€4,00
Caffè corretto €5,00 Coffee with liquor	
Caffè shakerato Iced coffee	€5,00
Caffè doppio Double shot coffee	€6,00

Caffetteria

Hot beverages

Latte Milk	€3,50
Caffè latte Frothed milk coffee	€4,00
Cioccolata Hot chocolate	€5,00
English Breakfast	€5,00
Early Grey Imperiale	€5,00
Tè deinato Decaffeinated tea	€5,00
Té verde Special Gunpowder Special Gunpowder Green tea	€5,00

Bevande

Beverages

Acqua 0,50 Lt. €2,50 Mineral water 0,50 Lt.	
Acqua 0,75 Lt. €4,00 Mineral water 0,75 Lt.	
Succhi di frutta Fruit juice	€5,00
Tè freddo Iced tea	€6,00
Lemonsoda Lemon soda	€6,00
Fanta	€6,00
Chinotto Sour orange	€6,00
Cedrata Sparkling citron drink	€6,00
Sprite	€6,00
Coca-cola, Coca light, Zero	€6,00
Acqua tonica Tonic water	€6,00
Ginger Ale	€6,00
Ginger Beer	€6,00
Spremute arancia, pompelmo, limone Fresh squeezed juice orange, grapefruit, lemon	€7,00

Gastronomia

Gastronomy

Mega toast prosciutto cotto e formaggio filante €14,00

Mega ham and cheese toast
(allergeni/allergens: 1,3,5,7,8)

Focaccia all'olio extravergine, prosciutto cotto, mozzarella di bufala campana dop e pomodoro €15,00

Focaccia bread with olive oil, ham, mozzarella, tomato
(allergeni/allergens:1,3,5,6,7,8)

Focaccia all'olio extravergine, prosciutto crudo, mozzarella di bufala, pomodoro €15,00

Focaccia bread with olive oil row ham, mozzarella, tomato
(allergeni/allergens:1,3,5,6,7,8)

Focaccia all'olio extravergine, mozzarella di bufala, pomodoro €15,00

Focaccia bread with olive oil mozzarella, tomato
(allergeni/allergens:1,3,5,6,7,8)

Club Sandwich €19,00

(allergeni/allergens:1,3)

Insalate

Salads

Tombolo €16,00

Misticanza, pomodori, carote, pecorino di Pienza, olive nostraline, crostoncini di pane tostato
Mixed salad, tomatoes, carrots, pecorino cheese from Pienza, local olives, bruschetta
(allergeni/allergens:1.7)

Val di Cornia

Misticanza, noci, pollo grigliato, rigatino
€18,00

croccante, pomodori di Donoratico, salsa all'aceto rosso
Mixed salad, walnuts, grilled chicken, crispy bacon, tomatoes from Donoratico, red vinegar sauce
(allergeni/allergens:8)

Piatti composti

Dishes composed

Petali di prosciutto crudo toscano e ventaglio di melone (senza glutine) €17,00

Tuscan ham and melon (gluten free)

Caprese di bufala (senza glutine) €17,00

Sliced buffalo milk mozzarella and tomato (gluten free)
(allergeni/allergens:5.6.7.8)

Carpaccio di bresaola, rucola e grana €18,00

Dry salted beef with rocket salad and parmesan cheese
(allergeni/allergens:7.8)

Tagliere di crudo toscano, salumi misti e formaggi	x1 €25,00
Prosciutto crudo toscano, salumi misti:	x2
€35,00	
lombetto, capocollo, pancetta, guanciale, salame o finocchiona, lardo su crostino, Crostini all'olio, Formaggi misti	
Tuscan raw ham, mixed cold cuts: lombetto, capocollo, bacon, guanciale, salami or finocchiona, lard on roasted bread, Roasted bread with olive oil, mixed cheeses	

Frutta e Dessert

Fruits and Desserts

Tagliata di ananas (senza glutine)	€10,00
Fresh pineapple (gluten free)	
Dessert del giorno	€10,00
Dessert of the day	
Composta di frutta fresca mista (senza glutine)	€10,00
Sliced mixed fresh fruit (gluten free)	
Gelato	€10,00
Ice-cream (allergeni / allergens: 1.3.5.6.7.8)	
Gelato con frutta	€12,00
Strawberry ice-cream (allergeni / allergens: 1.3.5.6.7.8)	
Sgroppino	€12,00
Gelato al limone, vodka/prosecco	
Lemon ice-cream, vodka/sparkling wine	

Vini

Wines

Calice – glass

Vini Bianchi - White Wine

Vermentino Bolgheri DOC (selezione della nostra cantina)	€10,00
Gewurztraminer E. Walch	€10,00
Bianco Toscano (selezione della nostra cantina)	€10,00

Vini Rossi - Red Wine

Rosso Bolgheri DOC (selezione della nostra cantina)	€10,00
Chianti Classico DOCG (selezione della nostra cantina)	€10,00
Rosso Toscano €10,00 (selezione della nostra cantina)	

Rosati - Rosé Wine

Rosato di Bolgheri DOC (selezione della nostra cantina)	€10,00
--	--------

Porto – Sherry

€7,00

Vino da Dessert - Dessert wine

€9,00

Spumanti e Champagne

calice – *glass*

Valdobbiadene DOCG (selezione della nostra cantina)	€10,00
Franciacorta (selezione della nostra cantina)	€16,00
Champagne (selezione della nostra cantina)	€20,00

Aperitivi

Aperitifs

Sanbitter bianco-rosso Red-white san bitter	€6,00
Crodino	€6,00
Campari Soda	€7,00
Aperol Soda	€7,00

Birre

Beers

Moretti 0,33 cl	€7,00
Beck's 0,33 cl	€7,00
Corona 0,33 cl	€7,00
Peroni	€7,00
Heineken zero 0,33 cl Alcool free	€7,00
Pedavena Premium Gluten Free 0,33 cl	€7,00
La "5" Olmaia Birra artigianale Toscana	€9,00
Birra Fiorentino Birra artigianale Toscana	€9,00
Weisser Bier	€12,00

Cocktails

Tombolo Martini	€15,00	Americano	€12,00
Vodka deus, mezcal		Bitter campari, vermouth rosso, soda	
Deus vodka , mezcal		Bitter campari, red vermouth, soda water	
Taste of Tombolo	€15,00	Negroni	€12,00
Vodka deus, mixturae, sciroppo alla		Gin, vermouth rosso, bitter campari	
camomilla, vermentino di Bolgheri		Gin, red vermouth, bitter campari	
Deus vodka, mixturae, camomile syrup,		Garibaldi	€12,00
vermentino wine of Bolgheri		Bitter Campari, arancia spremuta	
Mediterraneo	€15,00	Bitter campari, orange juice	
Vermouth Otto's, bitter campari, bitter		Barracuda	€12,00
al cioccolato, spremuta di pompelmo,		Rum gold, galliano, ananas, lime,	
cedrata Tassoni, zolletta di zucchero		prosecco	
Vermouth Otto's, bitter campari,		Gold rum, galliano, pineapple lime,	
chocolate bitter, grapefruit juice,		sparkling wine	
cedrata Tassoni, sugar cube		Manhattan	€12,00
Kir Royal – Kir Imperial		Whisky rye, vermouth rosso, angostura	
Crème de Cassis, crema di lamponi,		Rye whisky, red vermouth, angostura	
€20,00		Cocktail Martini	€12,00
Champagne		Gin, vermouth dry	
Crème de Cassis, raspberry liqueur,		Gin, dry vermouth	
Champagne		Cuba Libre	€12,00
Cocktail Champagne		Rum, lime, Coca-Cola	
€20,00		Rum, lime, Coca-Cola	
Cognac, Champagne, angostura,		Old fashioned	
zucchero		€12,00	
Cognac, Champagne, angostura, sugar		Bourbon, angostura, zucchero, soda	
Mimosa	€20,00	Bourbon, angostura, sugar, plain water	
Arancia spremuta, Champagne		Dirty Martini	€12,00
Orange juice, Champagne		Gin, vermouth dry, succo di oliva	
Rossini	€12,00	Gin, dry vermouth, olive juice	
Fragole, prosecco		Apple Martini	
Strawberries, sparkling wine		€12,00	
		Vodka, liquore alla mela, cointreau	
		Vodka, apple liqueur, cointreau	
		Margarita	€12,00
		Tequila, cointreau, lime	
		Tequila, cointraeu, lime	
		Saint Germain Spiritz	
		€12,00	
		Saint germain, prosecco	
		Saint germain, sparkling wine	

Cosmopolitan €12,00 Vodka al limone, cointreau, succo di mirtillo rosso, lime Vodka citron, cointreau, cramberry, lime		Daiquiri Papa Doble Rum bianco, lime, nettare di agave, maraschino White rum, lime, agave nectar, maraschino	€12,00
Mary Pickford €12,00 Rum bianco, maraschino, ananas, granatina White rum, maraschino, pineapple, granatina		Mojito Rum bianco, zucchero, lime, menta, soda White rum, sugar, lime, mint, soda water	€12,00
Bloody Mary €12,00 Vodka, limone, sale, pepe, tabasco, pomodoro, salsa Worcestershire Vodka, lemon, salt, pepper, tabasco, tomato, Worcestershire sauce		Dark 'n' Stormy €12,00 Rum scuro, ginger beer Dark rum, ginger beer	
John Collins €12,00 Gin, limone, zucchero, soda, angostura Gin, lemon, sugar, soda water, angostura		Espresso Martini Vodka, Kalua, sciroppo di zucchero, espresso Vodka, Kalua, sugar syrup, espresso	€12,00
Gin Fizz €12,00 Gin, limone, zucchero, soda Gin, lemon, sugar, soda water		Tommy's Margarita Tequila, succo di lime, agave nettare Tequila, lime juice, agave nectar	€12,00
Mai Tai €12,00 Rum bianco, rum scuro, orange curacao, orzata, lime White rum, dark rum, orange curacao, orgeat syrup, lime		Lemon drop Martini Vodka limone, triple sec, succo di limone Vodka lemon, triple sec, lemon juice	€12,00
Pimm's N.1 €12,00 Pimm's, ginger ale, frutta fresca Pimm's, ginger ale, fresh fruit		Moscow Mule €12,00 Vodka, lime, ginger beer Vodka, lime, ginger beer	
White Lady €12,00 Gin, cointreau, lime Gin, cointreau, lime		Gin Tonic €12,00 Gin, acqua tonica Gin, tonic water	
Singapore Sling €12,00 Gin, cherry brandy, cointreau, dom benedictine, granatina, ananas, lime, angostura Gin, cherry brandy, cointreau, dom benedictine, grenadine, pineapple, lime, angostura		Pina Colada Rum bianco, cocco, ananas White rum, coconut, pineapple	€12,00
Caipirinha €12,00 Cachaca, lime, zucchero Cachaca, lime, sugar		Grasshopper Crema di latte, crema di cacao, crema di menta Cream, crème de cacao, crème de menthe	€12,00
		Alexander Cognac, crema di cacao, crema di latte Cognac, crème de cacao, cream	€12,00
		Irish coffee Whisky, caffè, panna fresca, zucchero di canna Whiskey, coffee, fresh cream, cane sugar	€12,00

Cocktails Analcolici

Non-Alcoholic Cocktails

Florida €10,00

Pompelmo, arancia limone, soda
Grapefruit, orange, lemon, soda

Shirley Temple €10,00

Ginger ale, lime, granatina
Ginger ale, lime, grenadine

Virgin Mary €10,00

Pomodoro, sale, limone, tabasco, salsa
Worchestershire
Tomato, salt, pepper, lemon, tabasco,
Worchestershire sauce

Bolgherese €10,00

Pompelmo, ananas, fragole, lemonsoda
Grapefruit, pineapple, strawberries,
lemonsoda

San Guido €10,00

Arancia, succo di mirtillo rosso, sambuco,
timo
Orange, cranberry juice, elder flower,
Thyme

Liquori nazionali e esteri

Italian and foreign spirits

Limoncello €7,00

Mirto €7,00

Sambuca €7,00

Amaretto di Saronno €7,00

Grand Marnier €7,00

China Martini €7,00

Frangelico €7,00

Bayleys €7,00

La Nera Liquirizia €7,00

Chartreuse Jeune €8,00

Pastis €8,00

Pernod €8,00

China C.cci Borsi €8,00

Genziana Borsi €8,00

Amarancia Borsi €8,00

Liquore Del Pastore Borsi €8,00

Solerno €8,00

Francois Peyrot Poire €8,00

Francoise Peyrot Mandarine €8,00

Italicus €8,00

S.Germain €8,00

Amari Bitters

Averna	€7,00
Montenegro	€7,00
Ramazzotti	€7,00
Del Capo	€7,00
Lucano	€7,00
Fernet Branca	€7,00
Brancamenta	€7,00
Petrus	€7,00
Braulio	€7,00
Cynar	€7,00
Rabarbaro Zucca	€7,00
Jagermeister	€7,00
Unicum	€7,00

Whisky Single Malt

Glen Grant	€10,00
Glenfiddich 12 years old	€10,00
Macallan Amber	€10,00
Lagavulin 16 years old	€10,00
Oban 14 years old	€10,00
Laphroaig 10 years old	€10,00
Talisker 10 years old	€10,00
Caol Ila 12 years old	€10,00
Dalwhinnie	€10,00
Glenkinchie 10 years old	€10,00
Benromach Peat Smoke	€10,00
Benromach Organic	€10,00
Glenlivet 15 years old	€12,00
Macallan 12 years old	€12,00
Benromach Wood Finish Sassicaia	€15,00

Blended Scotch Whisky

Ballantines	€10,00
Johnnie Walker Red Label	€10,00
Johnnie Walker Black Label	€10,00
Chivas Regal 15 years old	€10,00
Nikka from the Barrel	€12,00
Nikka Pure Malt	€15,00

Irish Whiskey

Bushmills	€9,00
Jameson	€9,00

Canadian Whiskey

Canadian Club	€10,00
---------------	--------

Bourbon Whiskey

Jack Daniel's	€10,00
Gentleman Jack	€10,00
Bulleit	€10,00

Cognac

Peyrot Poire	€8,00
Peyrot Mandarine	€8,00
Hennessy	€9,00
Martell V.S.	€10,00
Courvoisier V.S.	€10,00
Martell V.S.O.P.	€12,00
Remy Martin V.S.O.P.	€12,00
Courvoisier V.S.O.P.	€12,00
Peyrot XO	€15,00

Brandy

Stravecchio	€8,00
Vecchia Romagna	€8,00
Brandy Antinori	€8,00
Carlos I	€8,00
Cardinal Mendoza	€9,00
Gran Duca d'Alba	€10,00

Armagnac	€10,00
----------	--------

Calvados

Cristian Drouin Selection	€10,00
Cristian Drouin Reserve	€12,00

Rum

El Dorado Demerara 12 years old	€10,00
Flor de Caña 12 years old	€10,00
Flor de Caña 18 years old	€12,00
El Dorado Demerara 15 years old	€12,00
Zacapa 23 years old	€12,00
Saint James Hors d'Age	€15,00
Clément V.S.O.P.	€15,00
Don Papa	€15,00
La Mauny XO	€17,00
Zacapa centenario "XO"	€25,00

Grappe

Pò di Poli Moscato	€10,00
Sarpa di Poli	€10,00
Sarpa di Poli Barrique	€10,00
Tignanello	€12,00
Grattamacco	€12,00
Guado al Melo Barrique	€12,00
Poli di Barricata in barili Sassicaia	€15,00
Ornellaia	€15,00

Gin Tonic Corner

Juniper Green organic & wild London gin	€12,00
Bombay	€12,00
Tanqueray	€12,00
Hendrick's	€12,00
Riviera Premium Etilist	€15,00
Ginepraio Organic Gin from Tuscany	€15,00
Ginepraio Navy Amphora	€15,00
Sabatini London dry gin	€15,00
Peter in Florence London dry gin	€15,00
Z44 dry Italian gin	€15,00
Crafter's Aromatic Flower gin	€15,00
Gin mare Mediterranean gin	€15,00

Centrifugati Squeezes

Detox	€10,00
Pompelmo, cetriolo Grapefruit, cucumber	
Vitamin	€10,00
Arancia, carota, limone Orange, carrot, lemon	
Think green	€10,00
Cetriolo, mela verde, menta fresca, zenzero Kiwi, green apple, ginger	
Missnell	€10,00
Ananas, sedano, mela, limone Pineapple, celery, apple, lemon	
Energy	€10,00
Kiwi, mela verde, zenzero Kiwi, green apple, ginger	
Red fresh	€10,00
Pomodoro, sedano, sale, limone Tomato, celery, salt, lemon	
Purity	€10,00
Menta, finocchio, cetriolo Mint, fennel, cucumber	
Appleorange	€10,00
Mele, arance, miele Apples, oranges, honey	

Centrifughe e Yogurt

Squeezes and yogurt

Vanilla Sky 88 kcal. €13,00
Melone, latte magro, zucchero, vaniglia
Melon, low-fat milk, sugar, vanilla

Moon Light 75 kcal. €13,00
Succo di finocchio, succo di arancia, mela verde, yogurt magro all'ananas
Fennel juice, orange juice, green apple, low-fat pineapple yogurt

Light Dreams 79 kcal. €13,00
Succo di carota, succo di arancia, mela verde, yogurt magro alla fragola
Carrot juice, orange juice, green apple, low-fat strawberry yogurt

Tombolo Light 76 kcal. €13,00
Succo di carota, succo di arancia, ananas, yogurt magro bianco
Carrot juice, orange juice, pineapple, low-fat yogurt

Frullati

Smoothies

Esotico €13,00
Banana, more, lamponi, mirtilli, fragole, yogurt magro bianco, miele
Banana, blackberries, raspberries, blueberries, strawberries, low-fat white yogurt, honey

Bahamas €13,00
Fragole, latte di soia, yogurt bianco
Strawberries, soy milk, white yogurt

Tisane

Herbal Teas

€ 6,00 tazza (cup)
€ 25,00 gr. 100 (package)

Purity

Miscela di erbe dalle note proprietà depurative: melissa foglie, verbena foglie, salvia foglie, lemon grass, limone scorze, ribes rosso, calendula fiori, aroma naturale. Gusto fresco di limone.

Herbal mixture with purifying properties: lemon balm leaves, verbena leaves, sage leaves, lemon grass, lemon peel, red currant, calendula flowers, natural aroma. Fresh lemon taste.

Regulax

Aiuta a regolare dolcemente la funzionalità intestinale: sambuco fiori, liquirizia radice, lino semi, menta foglie, Melissa foglie, malva foglie, cicoria radice, parietaria, altea radice. Improve gently intestinal function: elder flowers, licorice root, linen seeds, mint leaves, lemon balm leaves, mallow leaves, chicory root, parietaria, altea root.

Ninna Nanna

Una dolce miscela per aiutare il riposo: mela, camomilla, rosa canina, verbena, ribes nero, arancio fiori, tiglio, aroma naturale, fiordaliso. Gusto di fragolina di bosco.

A sweet mixture to help rest: apple, chamomile, dog rose, verbena, black currant, orange flowers, lime, natural aroma, cornflower. Taste of wild strawberry.

Curcuma e Fiori di Sambuco

Una tisane dal gusto fruttato e dolce, create per aumentare le difese immunitarie; insieme alla Preziosa curcuma, I fiori di sambuco, la cannella, la rosa canina e l'ortica.

A herbal tea with a fruity and sweet taste, created to increase the immune system; together with the Precious curcuma, elder flowers, cannella, dog rose and nettle.

Leggerezza

Miscela di tè semi-ossidato ed erbe dalle note proprietà defatiganti per le gambe: tè oolong, centella, vite rossa, liquirizia radice, ribes foglie, rosa rossa, fiordaliso, verbena

Blend of semi-oxidized tea and herbs with well-known anti-fatigue properties for the legs: oolong tea, centella, red vine, licorice root, currant leaves, red rose, cornflower, verbena

Silhouette

Miscela di erbe dalle note proprietà carminative al profumo intenso di anice: semi di finocchio e anice, mela, foglie di ribbes, karkadè, calendula e aromi.

Herbal mixture known from carminative properties with an intense anise scent: fennel and anise seeds, apple, ribbes leaves, karkadè, calendula and aromas.

Tonica - Energising

Per risvegliare e depurare il corpo: biancospino fiori e foglie, melissa foglie, malva foglie, ortica foglie, salvia foglie.

To awaken and purify the body: hawthorn flowers and leaves, lemon balm leaves, mallow leaves, nettle leaves, sage leaves.

Buon respiro

Mix di erbe dalle note proprietà balsamiche: taglio argentato fiori e brattee, eucalipto foglie, finocchio semi, malva foglie, timo volgare foglie, camomilla fiori, menta piperita, pino gemme, salvia foglie, calcatreppa fiori, farfara foglie.

Herbal mix with well-known balsamic properties: silver linden flowers and bracts, eucalyptus leaves, fennel seeds, mallow leaves, thyme vulgar leaves, chamomile flowers, peppermint, pine buds, sage leaves, limestone flowers, coltsfoot leaves.

Sogno d'amore

Uvetta, rosa canina, karkadè, sambuco, arabcio scorza, mela, albicocca, aromi, pera, pesca, fiordaliso. Gusto caramelo e frutta.

Raisins, wild rose, karkadè, elderberry, orange peel, apple, apricot, aromas, pear, peach, cornflower. Caramel and fruit taste.

Dopo Pasto

Per aiutare la digestione: liquirizia radice, finocchio semi, camomilla fiori, menta piperita, genziana radice, karkadè fiori, arancio dolce scorze, melissa, salvia foglie, anice semi, coriandolo semi, rosmarino foglie, lavanda fiori.

To help digestion: licorice root, fennel seeds, chamomile flowers, peppermint, gentian root, karkadè flowers, sweet orange peel, lemon balm, sage leaves, anise seeds, coriander seeds, rosemary leaves, lavender flowers.

Menta Piperita Foglie

La menta piperita dalle rinomate proprietà digestive.

Peppermint with renowned digestive properties.

Finocchio Semi

I semi di *Foeniculum Sativum* vengono utilizzati per le conosciute proprietà sgonfianti e digestive.

The seeds of *Foeniculum Sativum* are used for the known deflating and digestive properties.

Verbena e Menta

Composto di erbe dalle note proprietà digestive e calmanti: verbena foglie, menta piperita foglie.

Composed by herbal with notes digestive and calming: verbena leaves, peppermint leaves.

Camomilla Fiori

Capolini interi di *Matricaria Chamomilla*: la pianta è conosciuta fino dall'antichità per le sue proprietà calmanti e sfiammanti.

Whole heads of *Matricaria Chamomilla*: the plant has been known since ancient times for its calming and flaming properties.

Rosa Canina e Mirtillo

Miscela fruttata dal profumo dolce ed intenso, a base di rosa canina, ricca di vitamine e bacche di mirtillo dalle note proprietà antiossidanti.

Fruity blend with a sweet and intense aroma, based on wild rose, rich in vitamins and blueberry berries with known antioxidant properties.

Sostanze o prodotti che provocano allergie o intolleranze
Substances or products that cause allergies or intolerances

1. Cereali contenenti glutine (grano, farro, grano khorasan, segale, orzo, avena)/Cereals containing gluten (wheat, spelled, khorasn wheat, rye, barley, oats)
2. Crostacei/Crustaceans
3. Uova/Eggs
4. Pesce/Fish
5. Arachidi/Peanuts
6. Soia/Soy
7. Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio)/Milk and milk products (including lactose)
8. Frutta a guscio (mandorle, nocciole, noci, noci di acagiù, noci pecan, noci del brasile, pistacchi, noci macadamia o noci del queensland)/Nuts (almonds, hazelnuts, walnuts, cashew nuts, pecans, brazil nuts, pistachios, macadamia nuts or queensland nuts)
9. Sedano/Celery
10. Senape/Mustard
11. Semi di sesamo/Sesame seeds
12. Anidride solforosa e solfiti (se in concentrazioni superiori a 10 mg/kg o 10 mg/litro)/Sulfur dioxide and sulphites (if in concentrations higher than 10 mg/kg or 10 mg/liter)
13. Lupini/Lupini
14. Molluschi/Clam